

擬議元朗市行人通道

目的

本文件旨在向元朗區議會交通及運輸委員會匯報擬議元朗市行人通道的工作進展，並就 2013 年公眾參與活動所得的意見而擬備的另議方案，諮詢委員的意見。

擬議行人通道的原方案和另議方案

2. 擬議元朗市行人通道原方案的概念，即沿元朗市明渠興建一條南北走向的行人天橋，是經元朗市行人環境改善計劃的公眾參與活動所產生的。我們隨後於 2013 年就擬議的整體佈局，舉行了第二期公眾參與活動，以制定相關細節。
3. 在 2013 年的公眾參與活動期間，我們收到很多寶貴意見，當中包括由專業團體提出，建議考慮擴闊明渠兩旁的行人通道，以取代部分高架行人通道，從而保留明渠上的空間。經與專業團體及相關政府部門多次討論後，我們在紓緩元朗市行人擠迫情況及為市民提供安全且舒適步行環境的大前提下，初步擬定了另一行人通道方案的概念設計。
4. 原方案擬建一條長約 540 米，闊約 6 米的行人天橋，沿元朗明渠自西鐵朗屏站向南伸延，橫跨元朗安寧路、青山公路(元朗段)至教育路。此外，原方案在擬議行人天橋與元朗安寧路、青山公路(元朗段)和教育路的交接點，分別設行人上落處，提供升降機、扶手電梯和樓梯連接地面；以及在元朗安寧路至教育路兩段行人天橋約中間的位置，分別加設一個樓梯上落處，以連接明渠兩旁的行人路。
5. 至於另議方案，則擬建一條長約 180 米、闊約 6 米的行人天橋，沿元朗市明渠連接西鐵朗屏站至元朗安寧路。在元朗安寧路南面行人路設行人上落處，提供升降機、扶手電梯和樓梯連接地面。此外，該方案擬建一組行人天橋系統橫跨青山公路(元朗段)，並提供升降機、扶手電梯和樓梯連接地面；把西鐵朗屏站至元朗安寧路的明渠西岸行人通道，及由元朗安寧路至教育路之間明渠兩旁的行人通道，擴闊 2 至 3 米；以及在教育路增設地面行人過路處。

6. 有關原方案和另議方案的比較，請參閱附件一。兩個方案的擬議整體佈局載於附圖。

未來路向

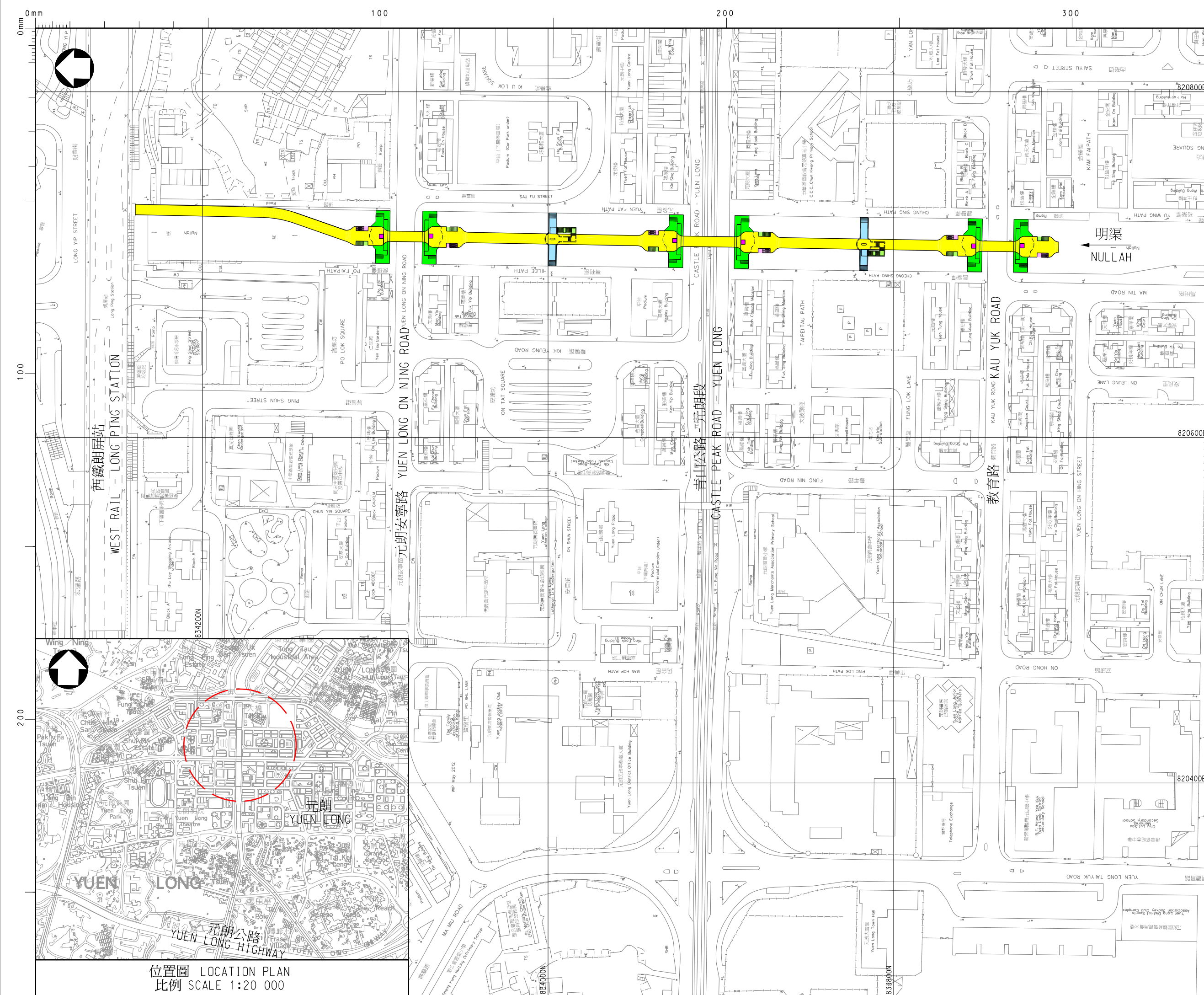
7. 由於另議方案乃在較後期產生的構思，它相對原方案而言，仍屬一概念性構想，其工程可行性尚須進一步研究。另議方案的意念和特徵，跟原方案存在基本的不同，故除專業意見外，區議會和地區人士的意見，對政府考慮選取哪一個構思作為整個行人通道項目的藍本和基礎，提供重要參考。請委員就擬議行人通道的兩個方案提出意見。我們將根據區議會的意見，落實最終方案以進行下一阶段的工作。

路政署主要工程管理處
2014年7月

原方案和另議方案的比較







考慮因素	原方案	另議方案
1. 疏導人流	能緩解元朗市行人擠迫的情況，並為市民提供安全且舒適的步行環境。由於原方案可讓市民透過一條貫通南北的行人天橋，直接由教育路通往西鐵朗屏站，根據電腦模擬的評估，在疏導人流的表現上，較另議方案優勝。	能緩解元朗市行人擠迫的情況，並為市民提供安全且舒適的步行環境。然而，由教育路通往西鐵朗屏站，行人需多一次上落行人天橋，根據電腦模擬的評估，在疏導人流的表現上，較原方案遜色。
2. 活力和吸引力	可將行人分流至行人天橋，使明渠兩旁的行人路面騰出較多空間，配以綠化和環境美化，為明渠兩旁提供舒適的行人通道，讓行人休閒地漫步。	擬議擴闊明渠兩旁的行人路，配以綠化和上蓋，將成為一個新的公共長廊，並將加強當區的活力和吸引力，建立具本地(元朗)特色的公共空間。
3. 連接性	行人天橋與主要道路交接的位置均設有行人上落處，另外亦提供2個中途上落處，以連接明渠兩旁的行人路和毗鄰的小街，讓行人天橋成為連接悠閒社區與繁華城市的重要樞紐。	保留人流在明渠兩旁的街道，將使毗鄰的小街成為這條行人網絡的一部分，從而有助連接附近地區；當地居民可由教育路步行至西鐵朗屏站。
4. 特別的購物體驗	疏導人流後的悠閒行人徑和毗鄰小街，能讓本地和旅遊人士悠閒地購物。	明渠兩側將為本地和旅遊人士帶來特別的購物體驗。
5. 城市結構	我們已在評選詳細設計顧問的條件中列明，設計團隊必須包括建築師和城市設計/規劃師；考慮四周環境和渠務署的擬議美化明渠工程，設計一條與四周配合的行人天橋。待落成後，擬議行人天橋將會成為元朗市的一個新地標。	由於只在青山公路(元朗段)及位於西鐵朗屏站和元朗安寧路的一段明渠上空(約180米長)興建行人天橋，獨特的元朗舊城結構和其本地的特色將在很大程度上予以保存。
6. 行人流動	提供一條暢通無阻的行人通道，直達西鐵朗屏站。	人們可從四面八方流動到明渠，然後再到西鐵站。

7.	施工時間	天橋可採用預製組件建造，加快施工程序，節省施工時間。	橫跨青山公路(元朗段)和一段180米長的行人天橋的施工時間較短。
8.	具彈性以應對未來的需要	將在擬議行人天橋的南端預留接駁口，因應將來南面地區的發展，如有需要，可將天橋延伸至南面的馬田路連接該區，以應對新增人口的需要。	較具彈性且能適應不確定的未來。將來若有需要，可增加或修改。
9.	視覺質量	詳細設計團隊將考慮四周環境和渠務署的擬議美化明渠工程，設計具特色及高視覺質量的行人天橋。	可保護和改善明渠所提供的南北遠景。同樣可配合渠務署的美化明渠工程。
10.	通風	詳細設計團隊將研究擬議行人天橋對空氣流通的影響，並會因應研究的結果，採納避免對地面或附近環境產生不利空氣流通的設計。	可減少對地面行人環境不利空氣流通的影響(可能需要進行空氣流通評估研究)。
11.	綠化機會	疏導人流後的行人徑，可提供空間用以種植和美化環境。擬議行人天橋亦不會影響沿明渠兩旁的現有樹木。	擬議擴闊明渠兩旁行人路，將提供較大的空間用以種植和美化環境。而且，沿明渠兩旁現有的樹木將有較大的機會予以原地保留。
12.	設施管理	行人天橋管理安排較易確立。	需加強地面通道管理，投入較多資源。



註釋 NOTES:

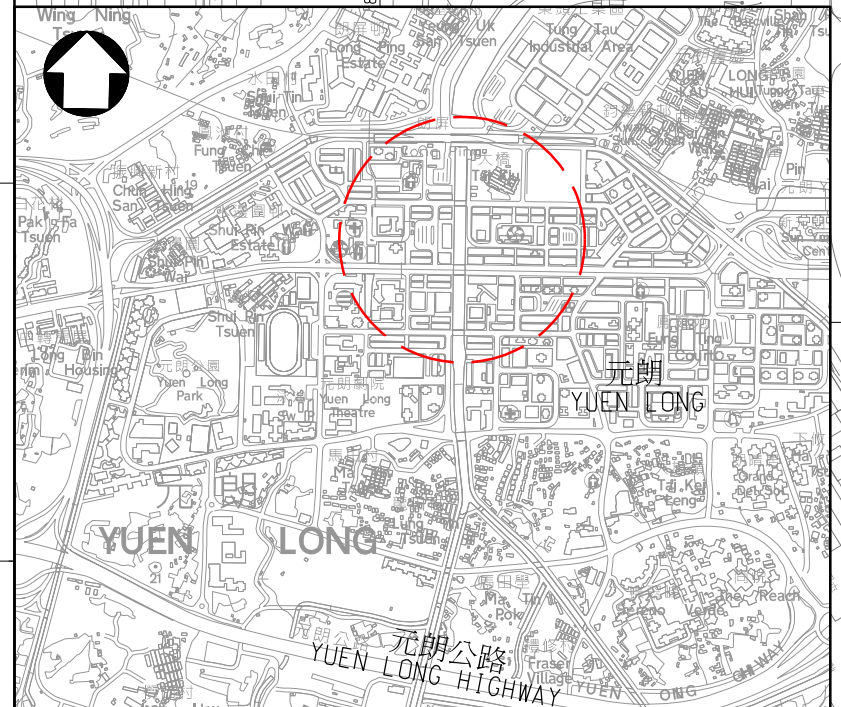
圖例
LEGEND

-  擬議行人天橋
PROPOSED FOOTBRIDGE
-  擬議行人上落處
PROPOSED PEDESTRIAN INTERCHANGE
-  擬議中途上落處
PROPOSED INTERMEDIATE CROSSING
-  自動扶手電梯
ESCALATOR
-  樓梯
STAIRCASE
-  升降機槽
LIFT TOWER

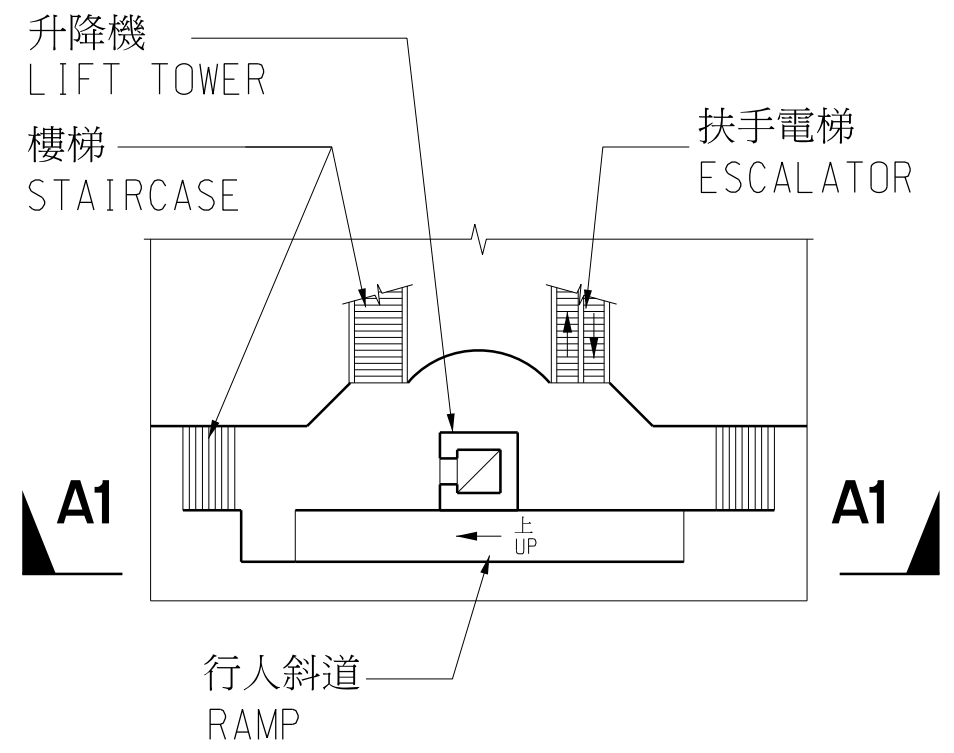
編號 no.	日期 date	詳情 description	簡簽 initial
修訂 REVISION			
設計 designed		繪圖 drawn	
覆核 checked		批准 approved	
合約編號 contract no.			
檔案編號 file no.			
工程編號 project no.	6182TB		
工程 project	連接朗屏站之元朗市高架行人通道 ELEVATED PEDESTRIAN CORRIDOR IN YUEN LONG TOWN CONNECTING WITH LONG PING STATION		
圖則名稱 drawing title			
原方案總平面圖 ORIGINAL SCHEME GENERAL LAYOUT PLAN			
圖則編號 drawing no.	HMW6182TB-SK0020		比例 scale 1:2000

© 版權所有 COPYRIGHT RESERVED

主要工程管理處
MAJOR WORKS
PROJECT MANAGEMENT OFFICE

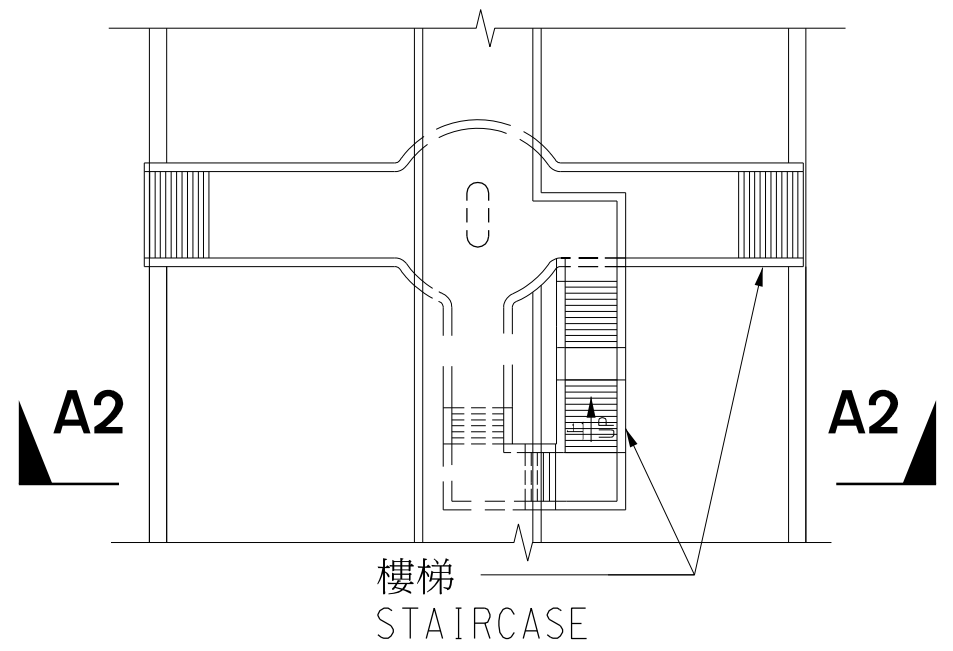


位置圖 LOCATION PLAN
比例 SCALE 1:20 000



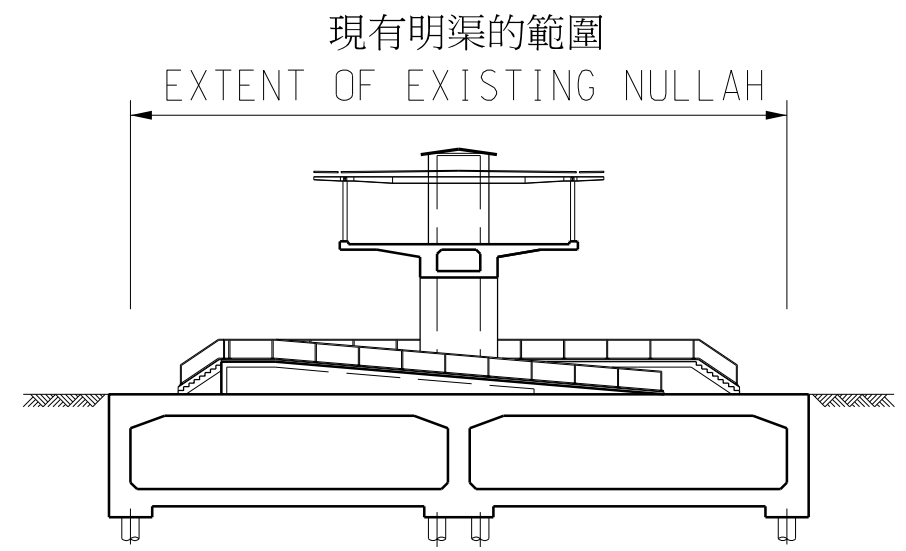
行人上落處平面圖

PLAN OF PEDESTRIAN INTERCHANGE

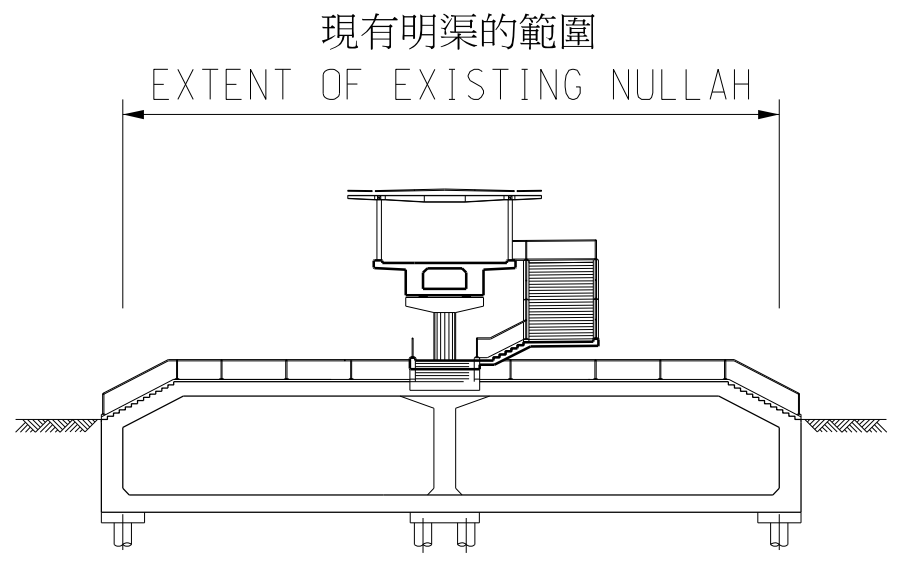


中途上落處平面圖

PLAN OF INTERMEDIATE CROSSING



剖面圖 A1
SECTION A1



剖面圖 A2
SECTION A2

註釋 NOTES:

編號 no.	日期 date	詳情 description	簡簽 initial
修訂 REVISION			
設計 designed		繪圖 drawn	
覆核 checked		批准 approved	

合約編號
contract no.

檔案編號
file no.

工程編號
project no. 6182TB

工程 project
連接朗屏站之元朗市高架行人通道
ELEVATED PEDESTRIAN CORRIDOR
IN YUEN LONG TOWN CONNECTING
WITH LONG PING STATION

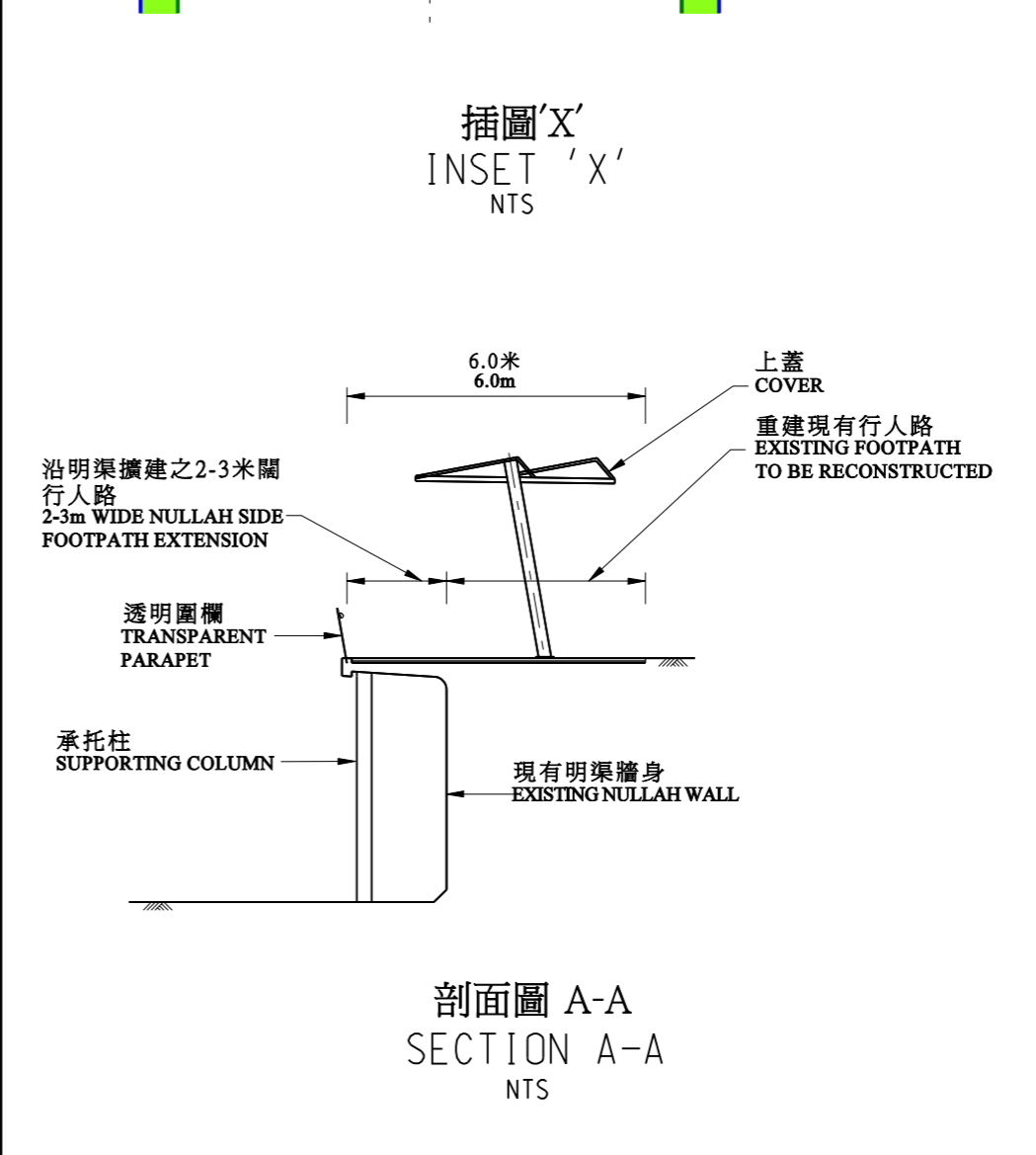
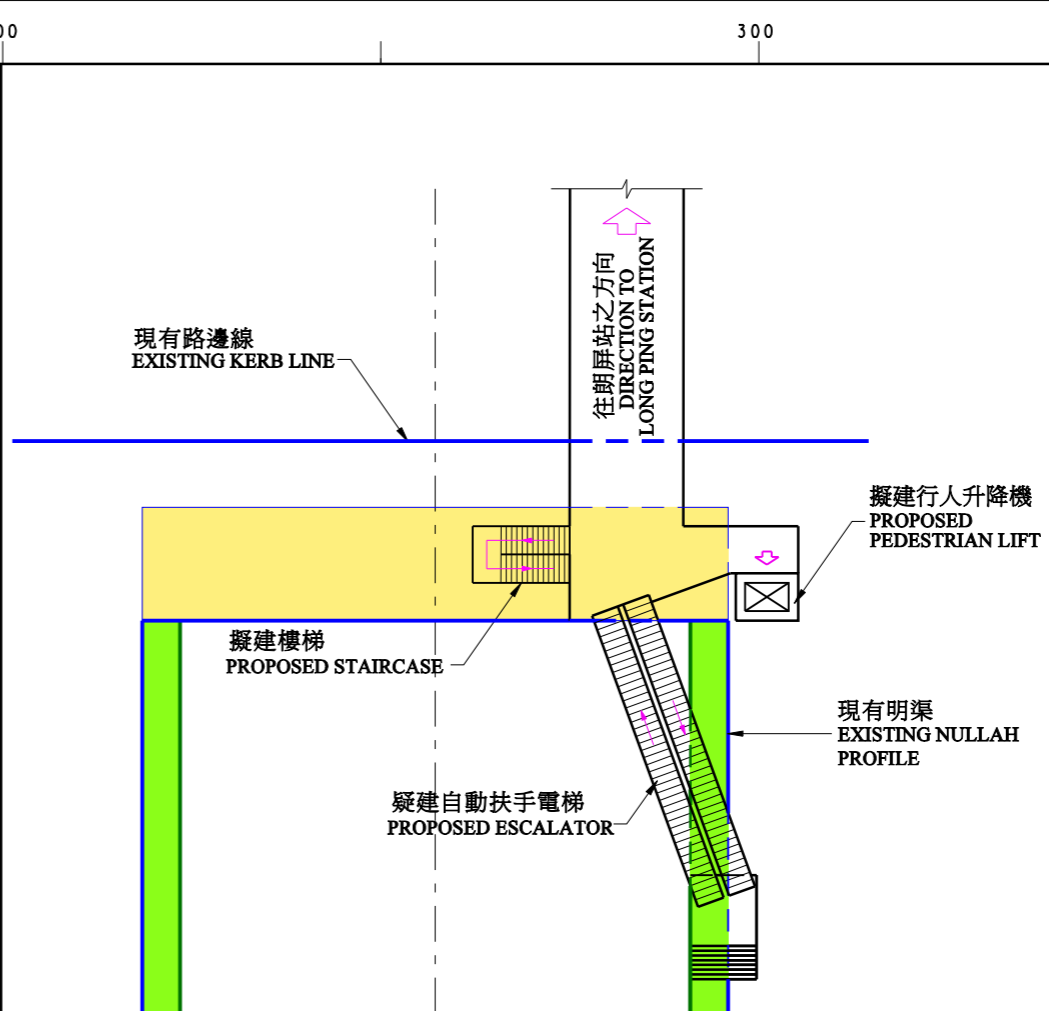
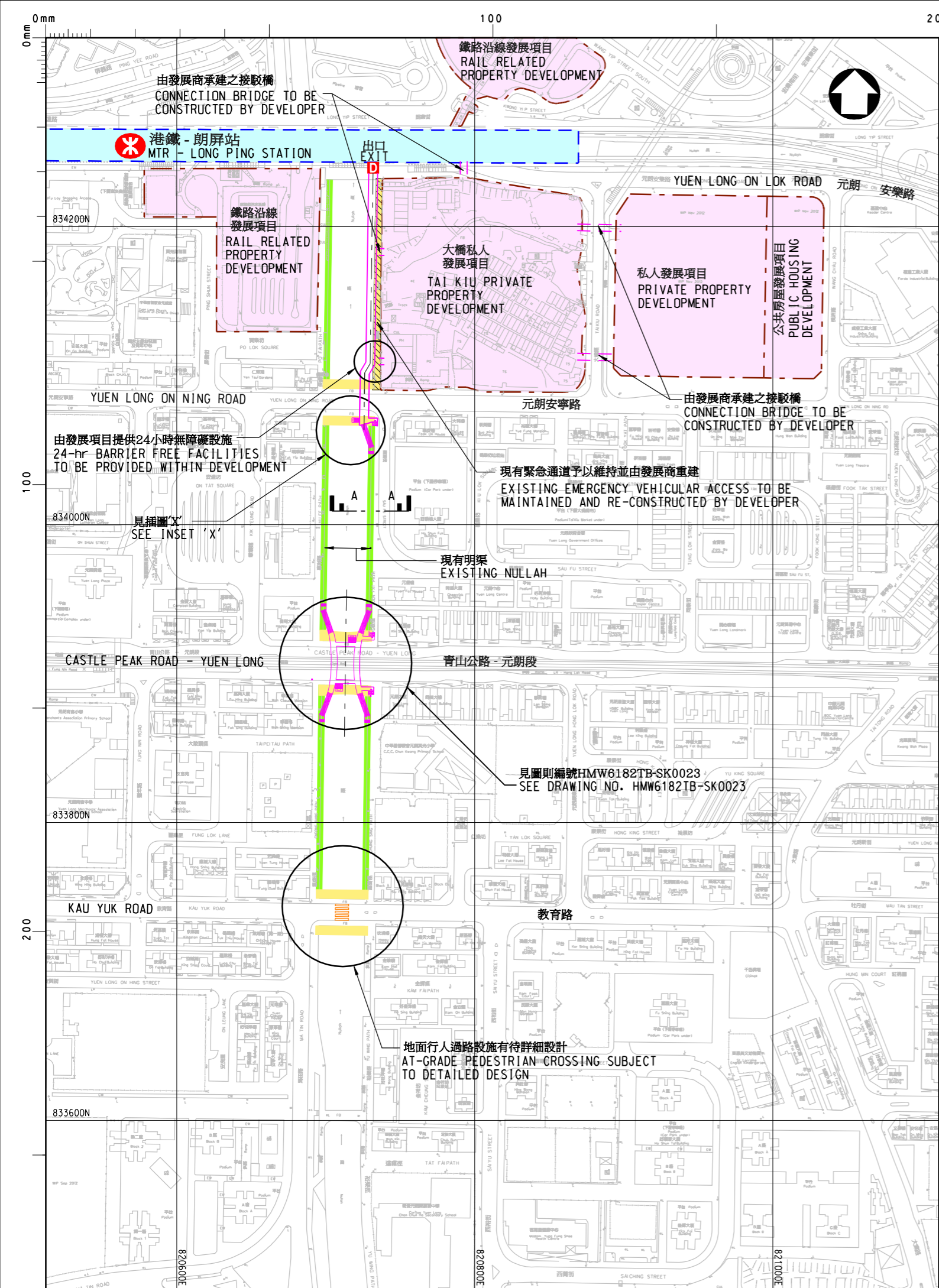
圖則名稱 drawing title
原方案總平面圖
ORIGINAL SCHEME
GENERAL LAYOUT PLAN

圖則編號 drawing no. HMW6182TB-SK0021	比例 scale NTS
---	--------------------

© 版權所有 COPYRIGHT RESERVED

主要工程管理處
MAJOR WORKS
PROJECT MANAGEMENT OFFICE



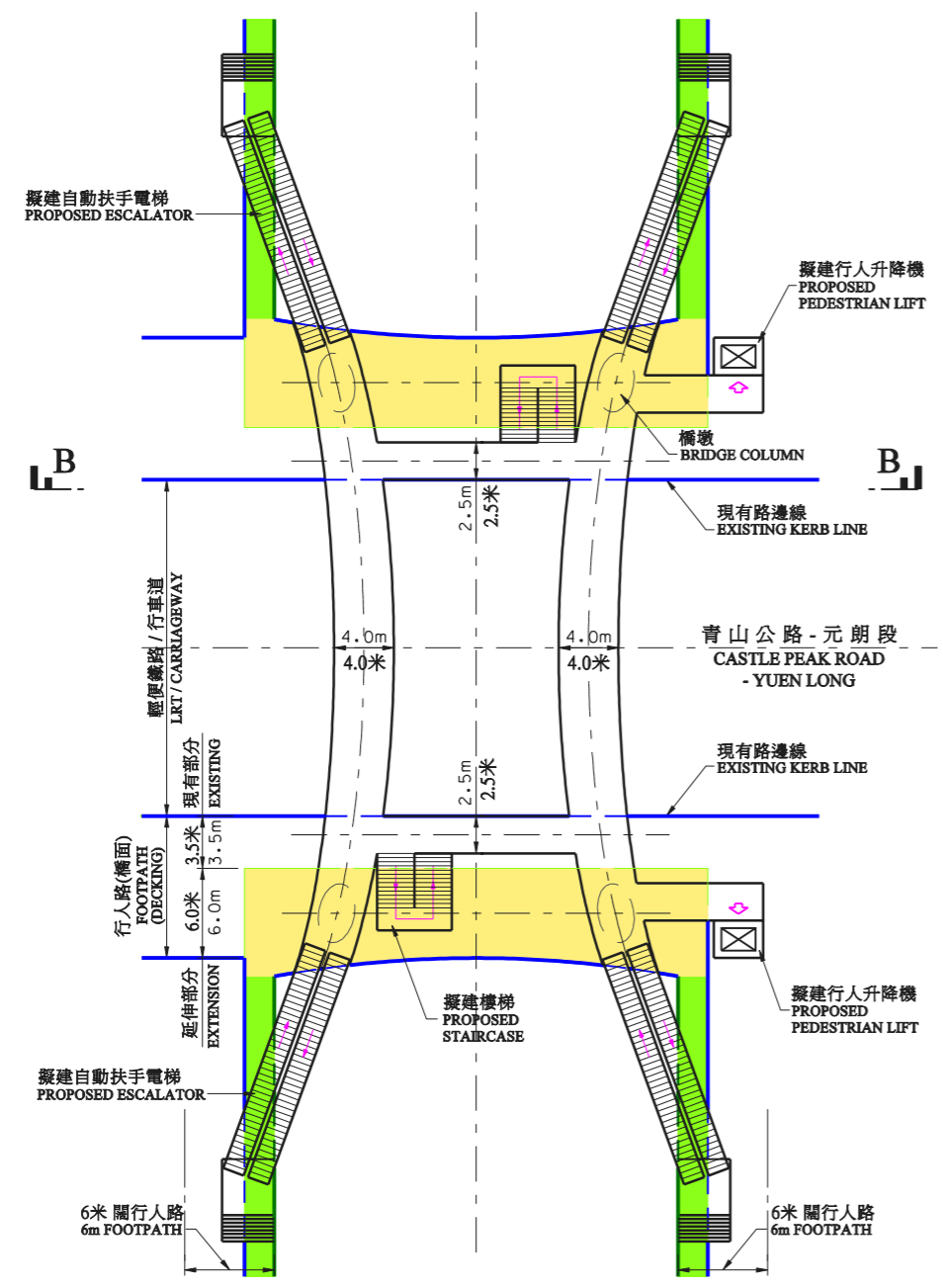


註釋 NOTES:

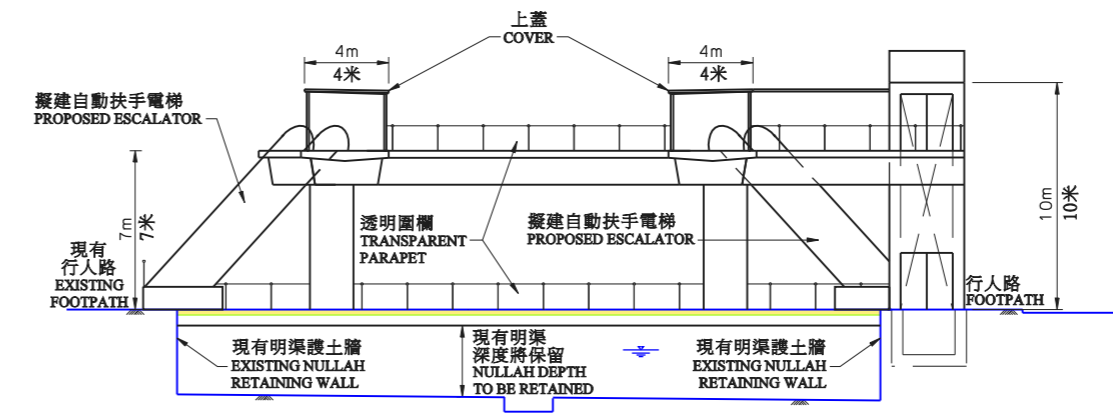
圖例 LEGEND:

- 沿明渠牆身擴建之2-3米行人路
2-3m WIDE FOOTPATH EXTENSION FROM NULLAH WALL
- 橋面延伸部分
DECKING EXTENSION

編號 no.	日期 date	詳情 description	簡簽 initial
修訂 REVISION			
設計 designed		繪圖 drawn	
覆核 checked		批准 approved	
合約編號 contract no.			
檔案編號 file no.			
工程編號 project no.	6182TB		
工程 project	連接朗屏站之元朗市高架行人通道 ELEVATED PEDESTRIAN CORRIDOR IN YUEN LONG TOWN CONNECTING WITH LONG PING STATION		
圖則名稱 drawing title 另議方案總平面圖 ALTERNATIVE SCHEME GENERAL LAYOUT PLAN			
圖則編號 drawing no.	HMW6182TB-SK0022		比例 scale 1:3000
© 版權所有 COPYRIGHT RESERVED			
主要工程管理處 MAJOR WORKS PROJECT MANAGEMENT OFFICE			



橫跨青山公路-元朗段之行人天橋
FOOTBRIDGE ACROSS CASTLE PEAK ROAD - YUEN LONG SECTION
NTS



剖面圖 B-B
SECTION B-B
(擬建樓梯省略以便闡釋)
(PROPOSED STAIRCASE
OMITTED FOR CLARITY)
NTS

- 註釋 NOTES:
- 圖例
LEGEND:
- 沿明渠牆身擴建之2-3米行人路
2-3m WIDE FOOTPATH EXTENSION FROM NULLAH WALL
 - 橋面延伸部分
DECKING EXTENSION

編號 no.	日期 date	詳情 description	簡簽 initial
修訂 REVISION			
設計 designed		繪圖 drawn	
覆核 checked		批准 approved	

合約編號
contract no.

檔案編號
file no.

工程編號
project no. 6182TB

工程 project
連接朗屏站之元朗市高架行人通道
ELEVATED PEDESTRIAN CORRIDOR
IN YUEN LONG TOWN CONNECTING
WITH LONG PING STATION

圖則名稱 drawing title
另議方案總平面圖
ALTERNATIVE SCHEME
GENERAL LAYOUT PLAN

圖則編號 drawing no. HMW6182TB-SK0023	比例 scale NTS
---	--------------------

© 版權所有 COPYRIGHT RESERVED

主要工程管理處
MAJOR WORKS
PROJECT MANAGEMENT OFFICE

